

# Odontoiatria 4 Anatomie buccale

Anatomia buccale

<https://app.colanguage.com/it/francese/programma/dentistry/4>



<b>La couronne</b>	( <i>La corona</i> )	<b>Le ligament parodontal</b>	( <i>Il legamento parodontale</i> )
<b>La racine</b>	( <i>La radice</i> )	<b>Les fosses et fissures</b>	( <i>Le fosse e le fessure</i> )
<b>L'émail</b>	( <i>Lo smalto</i> )	<b>Les lèvres</b>	( <i>Le labbra</i> )
<b>La dentine</b>	( <i>La dentina</i> )	<b>L'incisive</b>	( <i>L'incisivo</i> )
<b>La chambre pulpaire</b>	( <i>La camera pulpare</i> )	<b>Le canine</b>	( <i>Il canino</i> )
<b>Le nerf pulpaire</b>	( <i>Il nervo pulpare</i> )	<b>La prémolaire</b>	( <i>La premolare</i> )
<b>L'apex de la dent</b>	( <i>L'apice del dente</i> )	<b>La molaire</b>	( <i>La molare</i> )
<b>L'os alvéolaire</b>	( <i>L'osso alveolare</i> )		

## 1. Dialogo: Sensibilité d'une molaire au froid

**Le patient:** Docteure, j'ai une sensibilité sur cette molaire quand je bois quelque chose de froid.

(Dottore, ho una sensibilità su questo molare quando bevo qualcosa di freddo.)

**La dentiste:** Cette molaire ? Ah oui, je vois. Il y a une récession gingivale et une partie de la racine est exposée.

(Questo molare? Ah sì, vedo. C'è una recessione gengivale e una parte della radice è esposta.)

**Le patient:** Pourquoi est-ce que ça provoque de la sensibilité ?

(Perché questo provoca sensibilità?)

**La dentiste:** Parce que la racine est recouverte de cément radiculaire, pas d'email. En dessous, il y a la dentine.

(Perché la radice è ricoperta di cemento radicolare, non di smalto. Sotto c'è la dentina.)

**Le patient:** Et la dentine est sensible ?

(E la dentina è sensibile?)

**La dentiste:** Oui. Elle contient des tubules qui communiquent avec la chambre pulpaire, où se trouve le nerf pulpaire.

(Sì. Contiene dei tubuli che comunicano con la camera pulpare, dove si trova il nervo pulpare.)

**Le patient:** Je comprends. Est-ce que c'est traitable ?

(Capisco. È curabile?)

**La dentiste:** Oui, on peut faire un composite pour couvrir la dentine et protéger la pulpe.

(Sì, possiamo applicare un composito per coprire la dentina e proteggere la polpa.)

**Le patient:** La dent restera aussi solide ?

(Il dente resterà altrettanto solido?)

**La dentiste:** Bien sûr. Tant que le ligament parodontal et l'os alvéolaire sont sains, la racine reste stable.

(Certo. Finché il legamento parodontale e l'osso alveolare sono sani, la radice rimane stabile.)

1. Lisez le dialogue. Pourquoi le patient consulte-t-il la dentiste ?

- a. Il a une sensibilité sur une molaire au froid.
- b. Il veut faire un blanchiment esthétique.
- c. Il a une fracture de l'incisive centrale.
- d. Il a mal aux lèvres quand il parle.

2. Selon la dentiste, quel est le problème principal sur la molaire ?
- a. Le ligament parodontal est complètement détruit.
  - b. L'apex de la dent est cassé.
  - c. Il y a une carie profonde dans la chambre pulpaire.
  - d. Il y a une récession gingivale et la racine est exposée.

**1-a 2-d**

## 2.Esercizi

### 1. Email



Riceve un'email da un paziente adulto prima della visita. Descrive il suo dolore e pone delle domande. Risponda per rassicurarlo, chiedere qualche precisazione e spiegare molto semplicemente cosa farà durante l'appuntamento.

#### Objet : Douleur sur une molaire en haut à droite

Bonjour docteur,

Je suis un nouveau patient dans votre cabinet. Mon collègue m'a donné votre adresse mail.

Depuis environ une semaine, j'ai une forte **sensibilité au froid** sur une **molaire** en haut à droite. Quand je bois de l'eau très froide ou quand je mange une glace, j'ai mal pendant quelques secondes. Après, la douleur part.

J'ai aussi l'impression que la **gencive** est un peu plus basse et que je vois plus la **racine** de la dent. Je ne sais pas si c'est normal. J'ai peur que ce soit un problème dans la **chambre pulinaire** ou le **nerf**, ou peut-être l'**email** ou la **dentine**.

Je ne connais pas bien la **numérotation FDI**, mais sur un schéma sur Internet, je pense que c'est la dent 16 (molaire supérieure droite).

J'aimerais savoir :

- Est-ce que je dois venir en urgence ?
- Est-ce que cette sensibilité peut toucher aussi l'**os alvéolaire** ou le **ligament parodontal** ?
- Que pouvez-vous faire pour protéger la dent ?

Je suis disponible tous les après-midis cette semaine.

Merci d'avance pour votre aide.

Cordialement,

Marc Dupuis

**Scrivi una risposta appropriata:** *Merci pour votre message et vos explications. / D'après votre description, il ne s'agit pas d'une urgence vitale. / Pendant le rendez-vous, je vais regarder la dent et faire...*

---

---

---

### 2. Scegli la soluzione corretta

1. Lors de la première visite, le dentiste \_\_\_\_\_ comment fonctionne la dent. *(Durante la prima visita, il dentista spiega come funziona il dente.)*
- a. expliquez      b. expliquer      c. explique      d. expliquait

2. Il observe la couronne et \_\_\_\_\_ les fosses et fissures sur sa surface. (Osserva la corona e identifica le fosse e le fessure sulla sua superficie.)
- a. identifiait      b. identifiez      c. identifier      d. identifie
3. Le dentiste recommande de \_\_\_\_\_ la gencive pour éviter les problèmes parodontaux. (Il dentista raccomanda di spazzolare la gengiva per evitare i problemi parodontali.)
- a. brosses      b. brosse      c. brosser      d. brossait
4. Vous \_\_\_\_\_ parfois une douleur près de la racine quand vous mangez quelque chose de froid. (A volte senti un dolore vicino alla radice quando mangi qualcosa di freddo.)
- a. ressentez      b. ressentiez      c. ressentons      d. ressent

**1. explique 2. identifie 3. brosser 4. ressentez**

### 3. Completa i dialoghi

#### a. Consultation avec un dentiste pour une carie

- Patient:** Bonjour docteur, j'ai une douleur assez forte à une de mes dents, je crois que c'est la molaire droite en haut. (Buongiorno dottore, ho un dolore piuttosto forte a uno dei miei denti, credo che sia il molare superiore destro.)
- Dentiste:** 1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- Patient:** Oui, la douleur se manifeste surtout quand je mange quelque chose de froid ou sucré. (Sì, il dolore si manifesta soprattutto quando mangio qualcosa di freddo o dolce.)
- Dentiste:** 2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- Patient:** Est-ce grave si le nerf pulinaire est touché ? (È grave se il nervo pulolare è coinvolto?)
- Dentiste:** 3. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

#### b. Réunion avec le fournisseur de matériel dentaire

- Dentiste:** Bonjour, je voudrais des informations sur les nouvelles couronnes que vous proposez, surtout celles qui respectent bien l'anatomie des incisives et canines. (Buongiorno, vorrei informazioni sulle nuove corone che offrite, in particolare quelle che rispettano l'anatomia di incisivi e canini.)
- Fournisseur:** 4. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- Dentiste:** C'est important pour le confort du patient. Et pour le ligament parodontal, les couronnes doivent bien s'adapter à la racine et à l'os alvéolaire, n'est-ce pas ? (È importante per il comfort del paziente. E per il legamento parodontale, le corone devono aderire bene alla radice e all'osso alveolare, vero?)

**Fournisseur:** 5. \_\_\_\_\_

**Dentiste:** *Parfait, cela facilitera la pose et la durabilité. J'aimerais aussi voir des modèles pour les prémolaires et les molaires.*

**1.** *D'accord, je vais examiner la couronne et la racine pour vérifier s'il y a une carie ou une infection dans la chambre pulaire. **2.** Cela peut indiquer une atteinte de l'email ou de la dentine. Je vais aussi contrôler l'état du ligament parodontal et du nerf pulaire. **3.** Si le nerf est atteint, il faudra peut-être faire un traitement de canal. Mais ne vous inquiétez pas, nous allons tout examiner d'abord. **4.** Bien sûr, nos couronnes reproduisent fidèlement la dentine et l'email, et leur design respecte les fosses et fissures naturelles. **5.** Exactement, nous utilisons des matériaux qui limitent la pression sur le ligament parodontal et assurent la stabilité à l'apex de la dent.*

#### **4. Rispondi alle domande usando il vocabolario di questo capitolo.**

1. Expliquez en quelques mots la différence entre une incisive et une molaire, en parlant de leur forme et de leur fonction.

---

2. Vous parlez à un patient stressé. Comment lui expliquez-vous simplement où se trouve la couronne et où se trouve la racine d'une dent ?

---

3. Un patient se plaint de douleur quand il boit quelque chose de froid. Comment décrivez-vous brièvement la sensibilité dentaire (email, dentine, nerf) ?

---

4. Au cabinet, vous utilisez la numérotation FDI. Comment présentez-vous simplement une dent à un patient, par exemple la 11 ou la 36 ?

---

#### **5. In 4 o 5 frasi, descrivete una breve consultazione in cui spiegate a un paziente straniero quale dente ha un problema e come lo trattate.**

*Je vois un problème sur... / C'est une dent... dans le quadrant... / Je vais regarder la radiographie pour... / Je vous propose un traitement simple pour...*

---

---

*(Esattamente, usiamo materiali che minimizzano la pressione sul legamento parodontale e garantiscono stabilità all'apice del dente.)*

*(Perfetto, questo faciliterà la posa e garantirà la durabilità. Vorrei anche vedere modelli per premolari e molari.)*